

1-877-328-9677



КАК ПРИ ПОМОЩИ КАРТОЧКИ ЕВТ СДЕЛАТЬ ПОКУПКУ

Перед тем, как отправиться за покупками, проверьте сумму на Вашем счете. Для этого найдите ее на последней квитанции или позвоните в отдел обслуживания по бесплатному номеру 1-877-328-9677 или на интернете, по адресу: www.ebt.ca.gov. Это максимальная сумма, которую можно истратить по карточке.

- Шаг 1** Подойдите с отобранными продуктами к месту расчета. В некоторых магазинах, возможно, придется отделить продукты питания, за которые можно рассчитываться талонами на питание, от других товаров. Скажите кассиру, какой счет вы хотите использовать - на талоны на питание (food stamp) или денежный (cash). Вы можете пользоваться обоими счетами, но Вы должны отдельно провести карточкой вдоль считывающего устройства для каждой операции.
- Шаг 2** Проведите карточкой EBT вдоль считывающего устройства на платежном терминале (POS) или дайте карточку кассиру.
- Шаг 3** Наберите на клавиатуре свой четырехзначный идентификационный номер (PIN). Вместо введенных цифр на терминале появится ****.
- Шаг 4** Нажмите кнопку "ENTER". Если вы пользуетесь льготным денежным счетом и хотите получить наличные, скажите кассиру, какую сумму Вы хотите получить.
- Шаг 5** Кассир вводит сумму, оплачиваемую со счета талонов на питание или денежного счета. Если сумма правильная, нажмите кнопку "OK" или "YES".
- Шаг 6** Вы получите отпечатанную копию квитанции по каждой операции, где будут указаны:
- Название и адрес магазина
 - Сумма покупки
 - Новая сумма счета
- Шаг 7** Сохраните квитанцию и тогда отправляясь за покупками следующий раз, вы будете знать, какая сумма на вашем счете.

Помните, что с Вас не должна удерживаться плата за использование льготного счета на талоны на питание, а также этот счет не может быть использован для получения наличных денег или сдачи.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАРТОЧКОЙ ЕВТ ЧЕРЕЗ БАНКОВСКИЙ АВТОМАТ АТМ

- Шаг 1** Вставьте карточку в автомат АТМ или проведите карточкой вдоль считывающего устройства АТМ.
- Шаг 2** Наберите на клавиатуре свой четырехзначный личный идентификационный номер (PIN) и нажмите кнопку "OK" или "ENTER".
- Шаг 3** Выберите "WITHDRAW CASH" (снять наличные со счета) затем выберите "CHECKING" (текущий счет) (некоторые АТМ могут использовать другие слова.)
- Шаг 4** Введите сумму, которую Вы хотите снять, целым числом (например, \$20, \$200 или другую сумму). Обычно, самыми мелкими считаются купюры в десять и двадцать долларов.
- Шаг 5** Экран АТМ покажет, какая плата взимается за операцию. Если вас устраивает плата, нажмите "CONTINUE" (продолжить). Если вы не хотите платить, нажмите "CANCEL" (отменить)
- Шаг 6** Автомат АТМ выдаст вам наличные деньги и квитанцию. Не все АТМ показывают на квитанции сумму, оставшуюся на счете.
- Шаг 7** Сохраните квитанцию и тогда вы будете знать, какая сумма у вас на счете.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАРТОЧКОЙ EBT, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ НАЛИЧНЫЕ ДЕНЬГИ ЧЕРЕЗ ПЛАТЕЖНЫЙ ТЕРМИНАЛ POS

- Шаг 1** Спросите кассира, можно ли в этом магазине снять наличные со своего льготного денежного счета и взимается плата за эту операцию.
- Шаг 2** Проведите карточкой EBT вдоль считывающего устройства на платежном терминале (POS) или дайте карточку кассиру.
- Шаг 3** Наберите на клавиатуре свой четырехзначный идентификационный номер (PIN). Вместо введенных цифр на терминале появится ***** .
- Шаг 4** Нажмите кнопку "ENTER".
- Шаг 5** Скажите кассиру, какую сумму вы хотите получить.
- Шаг 6** Кассир вводит сумму, которая будет снята с Вашего льготного денежного счета. Если сумма правильная, нажмите кнопку "OK" или "YES".
- Шаг 7** Вы получите отпечатанную копию квитанции по каждой операции, где будут указаны:
- Название и адрес магазина
 - Сумма покупки
 - Новая сумма счета
- Шаг 8** Сохраните квитанцию и тогда отправляясь за покупками следующий раз, вы будете знать, какая сумма на вашем счете.

КАК ПРОВЕРИТЬ БАЛАНС НА ЛЬГОТНОМ СЧЕТЕ EBT

Имеющаяся на Вашем счете сумма печатается на последней квитанции. **Всегда сохраняйте квитанции.** Если последняя квитанция утеряна, можно позвонить в отдел обслуживания, проверить сумму на счете через банковский автомат АТМ, платежный терминал POS machine или по интернету, на странице www.ebt.ca.gov. За операцию по проверке суммы через автомат АТМ взимается плата в сумме 25 центов.

Если Ваша карточка утеряна или украдена, немедленно звоните в отдел обслуживания по бесплатному телефону 1-877-328-9677. Вам объяснят, как получить новую карточку. Если Вы не заявите об утере или краже карточки, то кто-то сможет ею воспользоваться и истратить все Ваши льготные средства, которые в таком случае не будут подлежать возмещению.

ЗВОНИТЕ В ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО БЕСПЛАТНОМУ НОМЕРУ, ЕСЛИ:

- Ваша карточка утеряна или украдена.
- Ваша карточка не работает.
- Вы хотите изменить номер PIN, так как Вы его забыли, либо кто-то его узнал. Возможно, что в местном офисе, занимающимся вопросами социального обеспечения, Вам также смогут помочь с изменением номера PIN.
- Вы хотите узнать, какие суммы имеются на Ваших льготных счетах.
- С Вашего счета оплачена покупка товара, но товар не получен; либо со счета снята слишком большая сумма, не соответствующая купленному товару.
- У вас имеются другие вопросы или проблемы.

24 часа в сутки / 7 дней в неделю

1-877-328-9677

TTY: 1-800-735-2929

Посмотрите график, который приводится в брошюре с указаниями по использованию системы EBT и проставьте тот день, в который льготные средства будут поступать на Ваши счета:

Талоны на питание (с 1-го по 10-е число месяца)

Денежное пособие (1-е, 2-е или 3-е число месяца)

USDA is an equal opportunity provider and employer.

STATE OF CALIFORNIA
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

